

國立臺灣歷史博物館新聞稿 106.9.28

響應國際翻譯日，臺史博推尋寶任務英文版

為響應國際翻譯日，國立臺灣歷史博物館(在臺南)推出英文兒童版語音導覽《臺灣史尋寶任務》(Treasure Hunt for Taiwan History (Kids Audio Guide))。臺史博與知名兒童文學作家幸佳慧老師合作兒童語音導覽：《臺灣史尋寶任務》，於今年4月兒童節假期上市，作為獻給兒童觀眾的大禮，歷經數月的籌備，英文版也將於9月30日國際翻譯日正式上線。

《臺灣史尋寶任務》講述歷史學家與小台、Yuma 兩個小學生組成的臺灣探險隊，被一陣怪風吸入臺灣史的世界，就此展開他們的歷險記，旅程中會遇到許多歷史上的人物，例如追鹿的西拉雅人、茶商陶德以及 1930 年代臺灣歌后林氏好。小朋友帶著藏寶圖，每到一站，都能找到一個寶物，透過寶物的設計，讓小朋友對每個時代不同的人文風情與歷史事件產生興趣。

館長王長華表示，《臺灣史尋寶任務》邀請幸佳慧老師操刀，以奇幻冒險的探索形式，為小朋友創造另一種親近臺灣史的可能。響應聯合國將每年9月30日訂為國際翻譯日，肯定翻譯專業在各國交流上的貢獻，臺史博選在這一天推出英文版，將臺灣帶向世界，讓母語為英語的小朋友也能透過生動活潑的語音導覽，瞭解臺灣的歷史文化，在國際交流的層面上，深具意義。

《臺灣史尋寶任務》推出後，受到家長與小朋友的熱烈好評，其中以「時光車站」最受歡迎，經統計，每個使用兒童語音導覽的小朋友平均反覆聆聽3-4次。今年暑假，有數個家庭自行組團到臺史博體驗《臺灣史尋寶任務》，帶隊的陳姓家長還特地為孩子們準備有獎徵答。陳姓家長說，《臺灣史尋寶任務》剛上市的時候就慕名而來，趁著暑假邀請朋友們帶孩子再來一次，希望可以給孩子一個快樂又有收穫的假期。

臺史博表示，《臺灣史尋寶任務》是以兒童為中心設計，表達方式淺顯易懂，研究人員下了相當大的功夫，內容新鮮有趣，大人來聽也不會感到無聊，因此許多家長會陪伴孩子一起聆聽，成為親子共遊博物館的新選擇。目前臺史博推出雙人套組優惠方案，2張門票加上2臺個人語音導覽機，只要250元(原價400元)，不限年齡均一適用，歡迎大人小孩一起來臺史博感受尋寶任務的樂趣！

發稿單位：國立臺灣歷史博物館

館址：70946 臺南市安南區長和路一段250號

電話：06-3568889

網址：<http://www.nmth.gov.tw/>

臉書：<https://www.facebook.com/NMTH100>

活動聯絡人：吳孟青 06-3568889#2289、mengching@nmth.gov.tw

新聞聯絡人：陳郁婷 06-3568889#8204、dkes730@nmth.gov.tw